

# Letras

WAVE



LÍDIA PUJOL

## 1.- MENSAJE

Letra: Jacques Prévert  
Música: Dani Espasa / Lúdia Pujol

Dani Espasa: Piano  
Xavi Lozano: Trenes y riau riau  
Pep Coca: Contrabajo  
Antonio Sánchez: Efectos sonoros y zumbador  
Michael Weiss: Platos y catxixi  
Lúdia Pujol: Voz

La puerta que alguien abrió,  
la puerta que alguien cerró,  
la silla en la que alguien se sentó,  
el gato que alguien acarició.

La fruta que alguien mordió,  
la carta que alguien leyó,  
la silla que alguien derribó,  
la puerta que alguien abrió.

La silla en la que alguien se sentó,  
la carta que alguien leyó,  
la silla que alguien derribó,  
la puerta que alguien abrió.

El camino por donde alguien corre todavía,  
el bosque que alguien atraviesa,  
el río al que alguien se arroja,  
el hospital donde alguien ha muerto.

## 2.- IAIE

Letra: Jacques Prévert  
Música: Óscar Roig

Dani Espasa: Piano  
Xavi Lozano: Xeremies, pito de nariz  
Antonio Sánchez: Cajon, platos  
Toni Xuclà: Guitarra de doce cuerdas  
Pep Coca: Contrabajo  
Miquel Gil: Voces  
Elvira Prado: Voces  
Lidia Pujol: Voz

Girad, girad,  
chiquillas,  
girad alrededor de las fábricas,  
pronto estaréis dentro,  
girad, girad, girad, girad.

Las hadas que vinieron,  
alrededor de vuestras cunas,  
las hadas fueron pagadas,  
por los dueños de la casa señorial,  
os leyeron el futuro,  
y no era muy bonito.

Viviréis desgraciadas,  
y tendréis muchos niños,  
muchos niños,  
que vivirán desgraciados,  
y que tendrán muchos niños,  
que vivirán desgraciados,  
y que tendrán muchos niños,  
muchos niños...

### 3.- MNÁ NA HÉIREANN

Lletra: P. Ó Doirnín  
Música: S. Ó Riada

Maria del Mar Casals: Arpa celta  
Lidia Pujol: Voz

Tá bean in Éirinn,  
a phronnfadh séad damh,  
is mo sháith le n-ól.

Is tá bean in Éirinn,  
is ba binne léithe,  
mo rafla ceoil,  
no seimn théid.

Atá bean in Éirinn,  
is níorbh fhearr léi beo,  
mise ag léimnigh,  
no leagtha i gcré,  
is mo tharr faoi fhód.

Tá bean in Éirinn,  
a bheadh ag éad liom,  
mur bhfaighinn ach póg.

O bhean ar aonach,  
nach ait an scéala,  
is mo dhaimh féin leo;  
tá bean ab fhearr liom.

No cath is céad,  
dhíobh nach bhfagham go deo,  
is tá cailín spéiriúil,  
ag fear gan Bhearla,  
dubhfghrána cróin.

## 4.- EL PEQUEÑO ÁRBOL

Tradicional Yiddish

Traducción al català: Maurici Farré

Arreglo del grupo

Dani Espasa: Piano

Xavi Lozano: Moxeño

Antonio Sánchez: Platos, efectos sonoros

Jordi Rallo: Tablas índies

Pep Coca: Contrabajo

Toni Xuclà: Guitarra de doce cuerdas

Lídia Pujol: Voz

Hay un pequeño árbol a la vera del camino,  
doblegado hacia el suelo,  
del pequeño árbol todos los pájaros,  
vuelan muy lejos.

Tres hacia el norte, tres hacia oriente,  
otros hacia el sur,  
y el pequeño árbol se queda solo,  
abandonado al mal tiempo.

Y a la madre yo le digo:  
-"No me atormentes,  
porque madre pronto,  
un pájaro seré.

Quiero subir al pequeño árbol,  
y quiero acunarlo,  
todo el invierno y más aún,  
con una canción".

Y la madre dice al hijo,  
con lágrimas en los ojos:  
-"¡Ay Dios mío! vas a helarte  
ahí arriba".

Y a la madre yo le digo,  
a sus ojos preciosos:  
-"Que más da que llegue el frío,  
quiero ser pájaro".

Y la madre sollozando:  
-"¡Toma! ¡Dios mío, Señor!  
Toma esto, este pañuelo,  
para que no te enfríes.

Los zapatos están aquí,  
se acerca un duro invierno,  
tápate con esta sábana,  
no me hagas sufrir.

Toma también el abrigo de invierno,  
has perdido la cabeza,  
¿Qué buscas, ser un invitado,  
entre los que reposan?"

Alza el ala, todo el peso,  
demasiadas, demasiadas cosas,  
y la madre ya ha vestido,  
al pequeño pájaro.

Con tristeza miro a los ojos  
de mi madre,  
su amor no me ha dejado  
ser un pájaro.

Hay un pequeño árbol a la vera del camino,  
doblegado hacia el suelo,  
del pequeño árbol todos los pájaros,  
vuelan muy lejos.

## 5.- LA CANCIÓN MÁS CORTA

Letra: Jacques Prévert  
Música: Dani Espasa  
Traducción al català: Miquel Desclot

Dani Espasa: Piano  
Xavi Lozano: Ocarina, fiscorn  
Antonio Sánchez: Pájaros, botella de plástico  
Lidia Pujol: Voz

El pájaro que me canta en la cabeza,  
y me repite que yo te quiero,  
y me repite que tu me quieres,  
el pájaro del solo sin fin,  
lo mataré mañana por la mañana.

## 6.- CANCIÓN EN LA SANGRE

Letra: Jacques Prévert

Música: Dani Espasa

Dani Espasa: Piano

Xavi Lozano: Bansuri

En el mundo hay grandes charcos de sangre,  
¿a dónde va toda esa sangre derramada?  
La tierra gira,  
gira con sus árboles... sus jardines... sus casas...

En el mundo hay grandes charcos de sangre,  
¿a dónde va toda esa sangre derramada?  
Gira con sus grandes charcos de sangre,  
y todas las cosas vivas giran con ella y sangran...

A la tierra todo eso,  
le da igual,  
gira y todas las cosas vivas lanzan alaridos,  
le da igual.

Gira,  
no deja de girar,  
y la sangre no deja de correr...

¿A dónde va toda esa sangre derramada?  
la sangre de los crímenes...  
la sangre de las guerras...  
la sangre de la miseria...  
la sangre de los niños torturados  
tranquilamente por papá y mamá...



y la sangre de los hombres torturados en las cárceles...  
y la sangre de los hombres que sangran de la cabeza,  
en las celdas de castigo...  
y la sangre del que coloca las tejas,  
cuando resbala y cae del tejado.

Mucho más tarde y muy negra,  
un poco de sangre se ve todavía...

## 7- COMO UNA ESTRELLA

Letra: Federico García Lorca  
Música: Òscar Roig

Òscar Roig: Guitarra, órgano  
Lidia Pujol: Voz

¡Al salir de tu casa  
para la iglesia,  
acuérdate que sales  
como una estrella!

## 8.- BABEL

Música: Òscar Roig

Toni Xuclà: Guitarra de doce cuerdas  
Brian Dunning: Flauta  
Xavi Lozano: Moxeño  
Òscar Roig: Programaciones  
Lidia Pujol: Voz

## 9.- RUISEÑOR

Tradicional Catalana  
Pre-arreglo: Brian Dunning  
Arreglos: Dani Espasa  
Arreglos de voces "pat": Òscar Roig

Brian Dunning: Flauta  
Dani Espasa: Piano. Platos  
Toni Xuclà: Guitarra  
Antonio Sánchez: Efectos  
Miquel Gil: Charles  
Lídia Pujol: Voz

Ruiseñor que vas a Francia, ruiseñor,  
háblale de mí a mi madre, ruiseñor,  
de un bello bosque, ruiseñor, de un vuelo.

Háblale de mí a mi madre, ruiseñor,  
y a mi padre no demasiado, ruiseñor.

Porque me ha malcasado, ruiseñor,  
a un pastor me ha entregado, ruiseñor.

Me obliga a guardar el rebaño, ruiseñor,  
y he perdido una esquila, ruiseñor.

Un pastor la ha encontrado, ruiseñor,  
-"pastor, devuélveme la esquila", ruiseñor.

- "¿Que me darás a cambio?", ruiseñor,  
-"Un beso y un abrazo", ruiseñor.

Ruiseñor que vas a Francia, ruiseñor,  
háblale de mí a mi madre, ruiseñor.

## 10.- QUE DESPIERTE LA NOVIA

Letra: Federico García Lorca

Música: Òscar Roig

Òscar Roig: Guitarra, coros, programaciones

Xavi Lozano: Tuba, rastabass

Lidia Pujol: Voz

¡Que despierte la novia,  
la mañana de la boda,  
que despierte!

Que despierte,  
con el largo pelo,  
camisa de nieve,  
botas de charol y plata,  
y jazmines en la frente.

Que despierte,  
con el ramo verde  
del amor florido.  
!Que despierte,  
por el tronco y la rama  
de los laureles!

¡Ay pastora,  
que la luna asoma!  
¡Ay galán,  
deja tu sombrero por el olivar!

Un árbol quiero bordarle,  
lleno de cintas granates,  
y cada cinta un amor,  
con vivas alrededor.

Despierte la novia,  
que por los campos viene  
rondando la boda,  
con bandejas de dalias  
y panes de gloria.

## 11.- Sombrero

Bonus track  
Voz: Rosalia Pujol